



Európsky hospodársky a sociálny výbor

Brusel 14. apríla 2005

**PLENÁRNE ZASADNUTIE
6. A 7. APRÍLA 2005**

PREHĽAD SCHVÁLENÝCH STANOVÍSK

Úplné textové verzie stanovísk EHSV sú k dispozícii na internetovej stránke
výboru na nasledovnej adrese:

<http://www.esc.eu.int> (Dokumenty)

Na plenárnom zasadnutí sa zúčastnila pani Margot WALLSTRÖM, podpredsedníčka Európskej komisie. Jej príhovor ako aj nasledujúca diskusia sa sústredili na interinštitucionálne vzťahy, participatívnu demokraciu a komunikačnú politiku.

Pani **Wallström** sa predovšetkým prihovorila za úzku spoluprácu medzi Komisiou a EHSV. EHSV by mal mať väčší vplyv na návrhy Komisie, jej myšlienky a právne akty. Toto by malo byť zakotvené v novom protokole o spolupráci, o ktorom v súčasnosti obe inštitúcie rokujú. Zdôraznila tiež dôležitú úlohu výboru predovšetkým pri konsolidácii Stratégie na podporu rastu a zamestnanosti. Ďalej dodala, že výbor by mohol rozhodujúcou mierou prispieť k odovzdávaniu európskych posolstiev špecifickým cieľovým skupinám a je dôležitým aktérom v novej globálnej komunikačnej stratégii Únie. Navrhla organizovať vrcholné stretnutia občianskej spoločnosti a vyzvala EHSV, aby pomohol sformovať koncept participatívnej demokracie.

1. ŠTRUKTURÁLNE FONDY A ROZVOJ ODVETVÍ

- **Fondy (všeobecné ustanovenia)**

- **Spravodajca:** pán MALOSSE (Zamestnávateľia – FR)
- **Odkazy:** KOM(2004) 492 v konečnom znení – 2004/0163 (AVC) – CESE 389/2005
- **Hlavné body:**

Výbor víta návrh Komisie, ktorý je zameraný na zladenie kohéznej politiky s veľkými strategickými cieľmi Únie tým, že vytvára vhodný technický a finančný rámec pre túto politiku v rozšírenej Európe. Je však toho názoru, že text by sa mal všeobecne viac zaoberať prioritami, pretože inak je tu riziko, že sa programy nebudú dať uskutočniť, pretože finančné prostriedky sa ukážu byť pre tieto požiadavky nedostatočné.

Výbor je tiež znepokojený návrhom presunúť stanovenie kritérií pre oprávnenosť nárokov a výber regiónov, ktoré čerpajú zo štrukturálnych fondov na národnú úroveň a ľutuje, že sa primárne pozornosti venuje zapojeniu všetkých aktérov v rámci miestneho partnerstva.

S ohľadom na zriadenie jediného fondu, decentralizáciu správy a pravidiel pre zrušenie neviazaných prostriedkov však výbor víta návrhy na podporu strategických rámcových plánov jednotlivých krajín, princípu komplementárnosti, modulácie miery účasti a na väčšie nasadenie metódy globálnych subvencií. Podrobnejšia analýza dopadov navrhovaných zmien na verejné/súkromné partnerstvá je nevyhnutná, aby sa predišlo tomu, že príspevky verejného sektora budú znížené alebo úplne zrušené.

- **Kontakt:** pán Roberto Pietrasanta
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – E-Mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- ***Kohézny fond***

- **Spravodajca:** pán SILVA (Rôzne záujmy – PT)
- **Odkazy:** KOM(2004) 494 v konečnom znení – 2004/0166 (AVC) – CESE 390/2005
- **Hlavné body:**

EHSV podporuje základný princíp tohto návrhu zameraný iba na uvedenie hlavných cieľov a hlavných usmernení pre využívanie a prístup ku Kohéznemu fondu.

S ohľadom na rýchlejšie a efektívnejšie dosiahnutie cieľa „konvergencie“ EHSV odporúča, aby Komisia spolupracovala s členskými štátmi.

EHSV žiada Komisiu, aby dôkladne prehodnotila podmieňovacie ustanovenie o „rozsiahlom vládnom deficite“ vo vzťahu k cieľom členských štátov poberajúcich pomoc z Kohézneho fondu.

EHSV zastáva názor, že Kohéznemu fondu by malo byť pridelených viac zdrojov.

- **Kontakt:** pán Roberto Pietrasanta
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – E-Mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- ***Európsky fond regionálneho rozvoja***

- **Spravodajca:** pán MATOUSEK (Zamestnanci - CZ)
- **Odkazy:** KOM(2004) 495 v konečnom znení – 2004/0167 (COD) – CESE 391/2005
- **Hlavné body:**

Výbor podporuje prístup Komisie k tomuto návrhu.

Víta predovšetkým skutočnosť, že opatrenia, ktoré má fond podporovať, sa sústreďujú na priority Európskej únie stanovené na vrcholných schôdkach v Lisabone a Göteborgu.

Je tiež toho názoru, že výskum a technologický rozvoj, inovácia a podnikanie by mali mať vysokú prioritu, predovšetkým na podporu malých a stredne veľkých podnikov (MSP).

Výbor víta návrhy na podporu európskej teritoriálnej spolupráce, ktorá by sa mala posilniť.

- **Kontakt:** pán Roberto Pietrasanta
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – E-Mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- **Európske zoskupenie cezhraničnej spolupráce**

- **Spravodajca:** pán NOLLET (Zamestnanci – BE)
- **Odkazy:** KOM(2004) 496 v konečnom znení – 2004/0168 (COD) – CESE 388/2005
- **Hlavné body:**

Výbor verí, že bude užitočné, ak budú miestni a regionálni pracovníci činní v hospodárskej a sociálnej oblasti zapojení do tvorby Európskeho zoskupenia cezhraničnej spolupráce (EZCS).

EHSV podporuje návrh Komisie a v ňom uvedené ciele. Ľutuje však, že neexistuje výslovné opatrenie, ktoré by umožnilo sociálnym partnerom účasť na monitorovaní.

- **Kontakt:** pán Roberto Pietrasanta
(Tel.: 00 32 2 546 93 13 – E-Mail: roberto.pietrasanta@esc.eu.int)

- **Európske priemyselné oblasti**

- **Spravodajca :** pán PEZZINI (Zamestnávateľia – IT)
- **Odkazy:** Stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 374/2005
- **Hlavné body:**

Výbor odporúča vytvoriť **európsku platformu pre oblasti**, ktorá by mala poskytovať programový rámec.

EHSV sa domnieva, že pozornosť by sa mala venovať poskytovaniu uznania Spoločenstva metaoblastiam založeným na vedomostiach a typológii európskych konzorcií, ktorá by mala podporovať podnikanie, sociálnu zodpovednosť, tvorbu nových činností, rozvoj celoživotného vzdelávania a podnecovať cezhraničné partnerstvá.

Na záver sa EHSV domnieva, že skúsenosti nadobudnuté v priemyselných oblastiach budú na prospech metaoblastiam založeným na vedomostiach. Toto poskytuje mnohosľubné možnosti pre:

- zvyšovanie zamestnanosti,
- zlepšovanie sociálnych vzťahov na trhu práce,
- rozširovanie odborných zručností pracovníkov na všetkých úrovniach,
- zabezpečovanie bezpečných a zdravých pracovísk,
- vytvorenie a rozširovanie etickej a environmentálnej certifikácie (ISO14000 a EMAS),
- lepšie riešenie problémov s úvermi a dopadu Bazileja II,
- zlepšovanie kvality a konkurencieschopnosti výrobkov vyrobených v Európe,
- podporu a rozširovanie exportných možností,
- opakované presadzovanie sily práce, pracovníkov a podnikov nad byrokraciou.

V tomto kontexte sa EHSV domnieva, že by bolo užitočné zorganizovať verejné vypočutie, aby sa dalo stavať na súčasnom stanovisku, ktoré by pozvalo oblastné orgány a ich záujmové organizácie z rôznych regiónov.

- **Kontakt:** pán João Pereira dos Santos
(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail : joao.pereiradossantos@esc.eu.int)

• **Politika cestovného ruchu v rozšírenej Európe**

- **Spravodajca:** pán MENDOZA (Zamestnanci – ES)
- **Odkazy:** Stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 375/2005
- **Hlavné body:**

Podľa EHSV je cestovný ruch hospodársky sektor a odvetvie, ktoré má rozhodujúci význam pre efektívnu výstavbu rozšírenej Európy a ktorý je určený na to, aby sa v najširšom slova zmysle rozvíjal podľa kritérií trvalého rastu a efektívne prispieval k sociálnej súdržnosti v Európe.

Nové členské štáty považujú cestovný ruch za veľkú šancu pre svoj hospodársky rozvoj, ktorý je schopný znížiť poklesy príjmu v porovnaní s doterajšími členskými štátmi Únie. Veľká rozmanitosť, ktorá k nim prispieva v oblasti kultúry, kultúrneho dedičstva a prírody, povedie tak k zvýšeniu ponuky, ako aj k vnútornému a vonkajšiemu turistickému dopytu.

Účinky, ktoré v budúcnosti bude mať rozšírenie o ďalšie krajiny na odvetvie cestovného ruchu – najmä keď sa uplatní európsky model cestovného ruchu na základe kritérií trvalého rozvoja – hodnotí Európsky hospodársky a sociálny výbor ako veľmi kladné.

Jeden z návrhov, ktoré výbor predloží na schválenie a ktorý sa má uplatňovať na všetky inštitúcie vo všetkých členských štátoch, je uskutočnenie široko pojatej „presvedčovacej kampane“ k téme cestovného ruchu ako strategického odvetvia pre Európu.

- **Kontakt:** *pán Nemesio Martinez*
(Tel.: 00 32 2 546 95 01 – E-Mail: nemesio.martinez@esc.eu.int)

- **MEDIA 2007**

- **Spravodajca:** *pán PEGADO LIZ (Rôzne záujmy – PT)*
- **Odkazy:** KOM(2004) 470 v konečnom znení – 2004/0151 (COD) – CESE 380/2005
- **Hlavné body:**

EHSV víta iniciatívu Komisie, ktorá vo veľkej miere obsahuje množstvo návrhov a odporúčaní EHSV uvedených v jeho predchádzajúcich stanoviskách.

Podľa jeho názoru v návrhu Komisie neboli niektoré aspekty dostatočne zohľadnené:

- posilniť opatrenia zamerané proti prílišnej koncentrácii v tomto sektore, ktorá by mohla ohroziť pluralitu a diverzitu,
- zabezpečenie komplementarity a zosúladenia s ostatnými opatreniami Spoločenstva s cieľom vytvoriť spoločnú stratégiu,
- udelenie osobitnej priority technologickému rozvoju, inovácii a cezhraničnej výmene,
- zlepšenie prístupu verejnosti k európskemu audiovizuálnemu dedičstvu prostredníctvom jeho digitalizácie a vytvorenia európskych sietí,
- zaručenie pravidelného a systematického vyhodnocovania implementácie programu za účelom optimálneho využitia poskytnutých finančných zdrojov,
- väčšia podpora európskych filmov na európskom a medzinárodnom trhu pomocou systematických informačných kampaní počas festivalov.

- **Kontakt:** *pán Raffaele Del Fiore*
(Tel.: 00 32 2 546 97 94 – e-mail : raffaele.delfiore@esc.eu.int)

2. ZAMESTNANOSŤ A VZDELÁVANIE

• Úloha občianskej spoločnosti pri zamedzovaní práce načierno

– **Spravodajca:** pán Hahr (Zamestnávateľa – SE)

– **Odkazy:** Stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 385/2005

– **Hlavné body:**

Výbor víta, že Rada svojím uznesením chce posunúť otázku neprihlásenej zárobkovej činnosti vpred a konštatuje, že v roku 2003 Komisia vykonala široký prieskum neprihlásenej zárobkovej činnosti v rozšírenej EÚ; výbor poukazuje na mnohé oblasti, ktoré musia byť dôkladne preskúmané a brané do úvahy:

- Je potrebné vytvoriť viac podnetov pre prihlásené pracovné vzťahy a uložiť účinné sankcie
- Neprihlásená práca a nízke mzdy sú problematikou, ktorou sú postihnuté obzvlášť ženy. Preto je potrebné preskúmať podrobnejšie ich situáciu, aby bolo možné zaviesť ciele opatrenia.
- Úrady sú povinné zrozumiteľne vysvetliť imigrantom ich práva a povinnosti a umožniť im prístup k riadnemu trhu práce a k vzdelávaniu a ďalšiemu vzdelávaniu, niektorým ľuďom boli odobraté papiere s cieľom vynútiť si zaplatenie „dopravy“.
- Ustanovenia pre podniky by sa mali zmeniť, aby sa odbúrala byrokracia, predovšetkým pri zakladaní nových podnikov. Aj majitelia novozaložených podnikov musia ovládať základné vedomosti v oblasti podnikovej ekonomiky. Je dôležité, aby vedeli, aké právne požiadavky má spoločnosť na vedenie podniku, o. i. vzhľadom na pracovnoprávne ustanovenia platné pre zamestnancov a ustanovenia sociálneho zabezpečenia.
- Je potrebné iniciovať informačnú kampaň zameranú na výrobcov a spotrebiteľov, aby negatívne dopady neprihlásenej práce, na štátne príjmy, systémy sociálneho zabezpečenia ako aj na solidaritu a spravodlivosť prenikli do všeobecného povedomia.
- Efektívna kontrola zo strany príslušných úradov sa musí okrem iného zlepšiť rozšírením kapacít trestnoprávneho stíhania a prostredníctvom národnej a medzinárodnej spolupráce príslušných úradov.
- Výbor by privítal štúdiu, ktorá by osvetlila vzťah medzi daňami a odvodmi a výskytom práce načierno.
- Európske firmy by mali brať do úvahy, že niektoré tretie krajiny nedodržia všeobecne uznávané sociálne štandardy.

- Je dôležité, aby európska stratégia zamestnanosti bola aj v skutočnosti realizovaná; dobre fungujúci trh práce s plnou zamestnanosťou a vysokokvalitnými pracovnými miestami je najlepšou ochranou proti ilegálnej práci a neprihlásenej práci.

– **Kontakt:** pán Torben Bach Nielsen

(Tel.: 00 32 2 546 96 19 – e-mail : torben.bachnielsen@esc.eu.int)

- **Program Spoločenstva pre zamestnanosť a sociálnu solidaritu**

– **Spravodajca:** pán Greif (Zamestnanci – AT)

– **Odkazy :** (KOM(2004) 488 v konečnom znení) – CESE 386/2005

– **Hlavné body:**

Celkovo EHSV víta návrh Komisie o programe *PROGRES 2007-2013*, k niekoľkým konkrétnym bodom má však pripomienky:

Problém sa týka predovšetkým nasledovného:

a) väčší súlad s ostatnými oblasťami politiky Spoločenstva, b) vyhradenie finančných prostriedkov (ktoré by sa malo zvýšiť) a ich rozdelenie (ktoré bolo práve upresnené), c) široký prístup a využiteľnosť pre konečných užívateľov napriek racionalizácii na úrovni Komisie, d) transparentnosť a účasť vo výbere programu a e) zapojenie občianskej spoločnosti na národnej a európskej úrovni.

– **Kontakt:** pán Pierluigi Brombo

(Tel. : 00 32 2 546 97 18– e-mail : pierluigi.brombo@esc.eu.int)

- **Zabezpečovanie kvality vyššieho vzdelávania**

– **Spravodajca:** pán Soares (Zamestnanci – PT)

– **Odkazy :** KOM(2004) 642 v konečnom znení – 2004/0239 COD – CESE 387/2005

– **Hlavné body:**

Požiadavka na vysoko kvalitné vzdelávanie a odbornú prípravu je životne dôležitá pre dosiahnutie cieľov lisabonskej stratégie. V tejto súvislosti EHSV znovu opakuje, aká dôležitá je pre rozvoj spoločnosti založenej na poznatkoch väčšia mobilita študentov a pracujúcich. Taká mobilita sa môže stať hlavným faktorom pri vytváraní celoeurópskeho trhu práce a pri budovaní konkurencieschopnejšej spoločnosti založenej na poznatkoch.

Toto je tiež zmysel navrhovaného odporúčania, pretože kvôli dosiahnutiu takej mobility je potrebné vzájomné uznávanie kvalifikácií a diplomov a toto si zase na druhej strane vyžaduje efektívne koherentné mechanizmy po celej Európe, ktoré zapoja všetky zainteresované strany. Obzvlášť dôležité je to, aby sa vytvorili vhodné pracovné metódy pre zhodnocovanie kvality vyššieho vzdelávania a pre jeho akreditáciu v Európe.

No jednako je EHSV toho názoru, že tieto mechanizmy vyhodnocovania, ktoré sú samozrejme dôležité pre zlepšenie kvality vyššieho vzdelávania a pre udelenie dôveryhodnosti, nesmú príliš závisieť od bezprostredných požiadaviek trhu, pretože sa musia brať do úvahy dlhodobé ciele a vyhliadky vzdelávania, počnúc od základného výskumu.

Okrem toho EHSV zdôrazňuje, že financovanie vyššieho vzdelávania je stále kľúčovým faktorom pri dosahovaní vytýčených základných cieľov. Nebolo by správne, keby zariadenia vyššieho vzdelávania nemohli získať prístup k lepším agentúram na zabezpečovanie kvality a akreditácie kvôli finančným obmedzeniam.

EHSV by rád opätovne zdôraznil dva hlavné princípy pre dosiahnutie cieľov vzťahujúcich sa na vzájomné uznávanie, ktoré by mali byť výslovne spomenuté v texte odporúčania pre členské štáty:

- Systémy na zabezpečovanie kvality nemožno nanútiť, ale musia byť prijaté zainteresovanými subjektami, najmä vysokoškolskými učiteľmi a akademickými orgánmi, a musia v konečnom dôsledku smerovať k zlepšovaniu vyššieho vzdelávania zabezpečeného v členských štátoch.
- Zariadenia vyššieho vzdelávania musia mať prístup k zdrojom nevyhnutným na financovanie štruktúr pre propagáciu, podporu a zavádzanie metód a techník kvality, najmä pre zavedenie tých strán skutočne poskytujúcich vzdelanie, ktoré sú nevyhnutné.

– **Kontakt:** pani *Stefania Barbesta*

(Tel.: 00 32 2 546 95 10 – e-mail : stefania.barbesta@esc.eu.int)

3. JEDNOTNÝ TRH

- ***Priority jednotného trhu 2005-2010***

- **Spravodajca:** pán Cassidy (Zamestnávateľia – UK)
- **Odkazy:** doplňujúce stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 376/2005
- **Hlavné body:**

Komisia by mala svoju prácu sústrediť na zjednodušenie, konsolidáciu a zosúladenie existujúcich európskych právnych predpisov, aby mohol byť využitý potenciál jednotného trhu.

Podľa názoru EHSV sú hlavnými prekážkami pri dosahovaní jednotného trhu členské štáty. Niektoré sú pomalé pri implementácii, iné implementujú nadmerne podrobným spôsobom, čím sa vytvára antagonizmus voči jednotnému trhu a EÚ. Iné vykonávajú obštrukcie napr. schvaľovaním národnej legislatívy, ktorá zakazuje cezhraničné prevzatia finančných inštitúcií ako napríklad bánk. Iné umožňujú svojim zoštatneným priemyselným odvetviam realizovať cezhraničné prevzatia bez dovolenia reciprocity. Dostupnosť neobmedzených finančných prostriedkov pre zoštatnené priemyselné odvetvia niektorých krajín predstavuje deformáciu hospodárskej súťaže a je problémom, ktorý sa Komisia doposiaľ neodhodlala riešiť.

- **Kontakt :** pán Jean-Pierre Faure
(Tel.: 00 32 2 546 96 15 – e-mail : jean-pierre.faure@esc.eu.int)

- ***Sektor veľkých maloobchodných reťazcov – trendy a dopady na poľnohospodárov a spotrebiteľov***

- **Spravodajca:** pán Allen (Rôzne záujmy – IE)
- **Odkazy:** stanovisko z vlastnej iniciatívy – CESE 381/2005

– **Hlavné body:**

V stanovisku z vlastnej iniciatívy sa sleduje narastajúca koncentrácia v maloobchode s potravinami a v rámci všeobecnej analýzy sa skúmajú skutočné ako aj možné dopady na rôzne faktory akými sú spotrebiteľia, zamestnanci supermarketov, poľnohospodári a dodávateľia.

Stanovisko zdôrazňuje nasledovné tendencie a problémy:

- Cenová politika veľkých obchodných reťazcov a ich ustavičný boj o nízke ceny môžu mať krátkodobé pozitívne účinky, avšak dlhodobo môžu značne negatívne ovplyvniť kvalitu potravín, ponuku pre spotrebiteľov ako aj ekologické podmienky.
- Pracovné miesta vo veľkých obchodných reťazcoch sú často obsadzované v rámci čiastočného úväzku nízko kvalifikovanými pracovníkmi, väčšinou ženami. Hoci špecifické pracovné podmienky v supermarketoch by mohli na základe pružnej pracovnej doby poskytovať dobrú príležitosť pre tých, ktorí majú povinnosti v rodine, študentov, atď., môžu však viesť k vykorisťovaniu a najnižším mzdám. Je veľmi dôležité, aby sa proti pracujúcim na čiastočný úväzok neuplatňovala nijaká diskriminácia.
- V stanovisku sa analyzujú rozdiely medzi cenami, ktoré sa platia poľnohospodárom a dodávateľom a tými, ktoré platia koneční spotrebiteľia. V závere sa konštatuje, že výrobcami sa platia stále menšie ceny za ich výrobky, zatiaľ čo spotrebiteľia za finálny produkt v supermarketoch neplatia menej, to znamená, že ziskové rozpätie supermarketov narastá. Toto vedie k sťaženým pracovným a životným podmienkam poľnohospodárov a ostatných dodávateľov. Agresívna cenová politika a predaj pod cenu zvyšujú tlak na výrobcov a dodávateľov.

V stanovisku sa konštatuje, že je pre členské štáty a pre Komisiu veľmi dôležité, pozorne sledovať možné problémy a vhodne reagovať, aj keď veľké obchodné reťazce prinášajú spotrebiteľom a hospodárstvu mnohé výhody. Na záver sa v stanovisku konštatuje:

- Je potrebná väčšia informovanosť a transparentnosť o cenovej štruktúre a ziskových rozpätiach medzi maloobchodníkmi, dodávateľmi (spracovateľmi potravín) a primárnymi producentmi.
- Členské štáty musia zaistiť, aby v regiónoch medzi členskými štátmi existovala adekvátne konkurencia.
- Je potrebné prihliadať ešte na jednu oblasť zákona o konkurencii, na definíciu verejného záujmu. Nemalo by to byť obmedzené iba na ceny a trhové sily.

– **Kontakt:** pani Annika Korzinek

(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail : annika.korzinek@esc.eu.int)

- ***Elektronické trhy medzi podnikmi***

- **Spravodajca:** pán Lagerholm (Zamestnávateľia – SE)
- **Odkazy:** KOM(2004) 479 v konečnom znení – CESE 377/2005
- **Hlavné body:**

Výbor zastáva nasledovný názor:

- Správa sa vo všeobecnosti vzťahuje na dôležité otázky o akceptovaní elektronických trhov, pričom tieto otázky spracúva vyvážené,

- Výbor by však chcel zdôrazniť, že toto nie je jediná aktivita, ktorú treba realizovať. Do určitej miery je tiež pochopiteľné, že reakcia trhu je pomerne zdržanlivá. Predovšetkým rozvinutejšie formy elektronických trhov sa odlišujú od tradičných modelov obchodovania malých a stredných podnikov (MSP),

- Pri pohľade na cezhraničný obchod existujú iné prekážky, ktoré sú oveľa závažnejšie.

- **Kontakt:** pán Nemesio Martinez
(Tel.: 00 32 2 546 95 01 – e-mail : nemesio.martinez@esc.eu.int)

- ***PRISM 2004 (SMO)***

- ***„Úloha občianskej spoločnosti pri zamedzovaní práce načierno“***

- **Spravodajkyňa:** pani SHARMA (Zamestnávateľia – UK)
- **Odkazy:** informačná správa – CESE 385/2004 v konečnom znení
- **Hlavné body:**

Podľa názoru výboru sa účinnosť sa databázy PRISM musí zlepšiť a jej obsah musí vyjadrovať očakávania jej potenciálnych užívateľov a byť v súlade s trendmi a prioritami jednotného trhu.

Bol navrhnutý akčný plán za účelom aktualizácie tohto nástroja a zvýšenia úlohy a zviditeľnenia výboru. Tento „podnikateľský alebo akčný plán“ obsahuje krátkodobé, strednodobé a dlhodobé ciele s časovým rámcom na sledovanie budúceho vývoja.

PRISM teraz vyžaduje sústredené úsilie na prilákanie zdrojov a financií, ktoré ju vyzdvihnú na prominentnú pozíciu a zabezpečia, že bude využívaná na účel, na ktorý bola pôvodne určená. S prístupím nových členských štátov nadišiel vhodný čas na rast a posilnenie stránky.

- **Kontakt:** pán Jean-Pierre Faure
(Tel.: 00 32 2 546 96 15 – e-mail : jean-pierre.faure@esc.eu.int)

4. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA A OCHRANA SPOTREBITEĽA

- **LIFE+**

- **Spravodajca:** pán Ribbe (Rôzne záujmy – DE)
- **Odkazy:** KOM(2004) 621 v konečnom znení – 2004/0218 COD – CESE 382/2005
- **Hlavné body:**

EHSV zásadne víta integráciu environmentálnej politiky do všetkých ostatných politických oblastí, pretože len so skromným objemom prostriedkov programu LIFE by nebolo možné dosiahnuť pokrok pri ochrane životného prostredia v EÚ.

EHSV však v návrhu Komisie a takisto vo všeobecnosti v diskusii, ktorá sa v súčasnosti vedie o finančných perspektívach na obdobie rokov 2007 – 2013, vidí potenciálne veľmi veľké nebezpečenstvo pre budúci úspech programu LIFE. Na jednej strane neexistuje žiadna „záruka“, že environmentálne projekty skutočne nájdu financovanie v ostatných kapitolách rozpočtu, na druhej strane však prenesením na úroveň členských štátov púšťa EÚ z rúk riadiaci nástroj, ktorý bol doteraz síce dosť skromný, no napriek tomu účinný. EHSV preto požaduje, aby inovátné prvky podprogramov LIFE-Životné prostredie a LIFE-Príroda boli naďalej ponechané v podpornom fonde vedenom Komisiou samotnou.

- **Kontakt:** pán Johannes Kind
(Tel.: 00 32 2 546 91 11 – e-mail : johannes.kind@esc.eu.int)

- ***Európsky register znečisťujúcich látok***

- **Spravodajca:** pani Sánchez Miguel (Zamestnanci – ES)
- **Odkazy:** KOM(2004) 634 v konečnom znení – 2004/0231 COD – CESE 383/2005
- **Kontakt:** *pani Annika Korzinek*
(Tel.: 32 2 546 80 65 – e-mail : annika.korzinek@esc.eu.int)

- ***Balené výrobky***

- **Spravodajca:** pani Sharma (Zamestnávateľia – UK)
- **Odkazy:** KOM(2004) 708 v konečnom znení – 2004/0248 COD – CESE 379/2005
- **Hlavné body:**

Výbor je presvedčený, že nová smernica dáva väčší potenciál pre inováciu, výskum trhu a príležitosti na rozvoj tým, že vytvára širší výber a varietu pre spotrebiteľov.

Výbor tiež víta nadchádzajúcu revíziu metrologického množstva (kontroly priloženého obsahu) ako hlavnú prioritu pre ochranu spotrebiteľov a európskeho priemyslu.

Avšak niektorí spotrebiteľia môžu byť pomýlení prílišnými variáciami veľkostí balení a takými baleniami, ktoré nemožno kvalifikovať ako klamlivé, ale ktoré predsa dávajú dojem väčšieho obsahu.

Je nevyhnutné, aby sa dodržiavali ciele smernice o balení a o odpade z obalov, bez ohľadu na to, či sú veľkosti regulované alebo nie.

- **Kontakt:** *pani Aleksandra Klenke*
(Tel.: 00 32 2 546 98 99 – e-mail : aleksandra.klenke@esc.eu.int)

- ***Potravinárske prísady a sladidlá***

- **Spravodajca:** pani Davison (Rôzne záujmy – UK)
- **Odkazy:** KOM(2004) 650 v konečnom znení – 2004/0237 COD – CESE 384/2005
- **Kontakt:** *pani Annika Korzinek*
(Tel.: 00 32 2 546 80 65 – e-mail : annika.korzinek@esc.eu.int)

- ***Nebezpečné látky***

- **Spravodajca:** pán Sears (Zamestnávateľia – UK)

- **Odkazy:** KOM(2004) 638 v konečnom znení – 2004/0225 COD – CESE 378/2005

- **Hlavné body:**

Európsky hospodársky a sociálny výbor podporuje obmedzenie uvedenia do obehu a používanie určitých nebezpečných látok a prípravkov, ktoré bolo navrhnuté v dokumente Komisie.

Výbor však vyjadruje poľutovanie, že látky, ktoré spolu vôbec nesúvisia, sú opäť zahrnuté do jediného dokumentu, ako to bolo aj v prípade predchádzajúcich zmien smernice 76/769/EHS Rady. Aby bolo možné zohľadniť existujúce okolnosti, bolo by potrebné neustále prijímať osobitné zmeny smernice pre každú z týchto látok.

- **Kontakt:** pán João Pereira dos Santos

(Tel.: 00 32 2 546 92 45 – e-mail : joao.pereiradossantos@esc.eu.int)